

10<sup>ème</sup> ÉDITION DU FESTIVAL

#### LES CRÉATRICES SONT À L'HONNEUR

## LE PROGRAMME

THÉÂTRE • SPECTACLES DÉAMBULATOIRES • EXPOS • CONCERTS FILMS • CONFÉRENCES • BALADE VIDÉO • ATELIERS PARTICIPATIFS



À l'occasion des Journées du Matrimoine, des parcours d'histoire(s) et d'art vivant aux portes du 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris.



#### 20 ÉVÉNEMENTS EN ENTRÉE LIBRE\* DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

Une célébration de l'héritage culturel des femmes d'aujourd'hui et d'hier, au cœur de quartiers populaires.

#### DE QUOI S'AGIT-IL?

Visites guidées, expositions, projections, spectacles, ateliers artistiques, conférences, concerts. Des découvertes, des surprises, des initiations... Tout un programme dédié à l'héritage culturel des femmes, non seulement contemporain et local, mais aussi passé et universel. Une libération d'images, de mots et de gestes, un espace suspendu qui invite hommes et femmes, petit·e·s et grand·e·s à la réflexion, aux partages, aux rires et aux explorations.

#### PROPOSÉ PAR QUI?

Lacompagnie de théâtre Pièces Montées, en partenariat avec des associations et des artistes des portes du 20° arrondissement de Paris, avec le soutien de plusieurs collectivités territoriales et organismes publics.

#### **EN QUEL HONNEUR?**

Ce festival est né dans le sillage des Journées du Matrimoine, une initiative de l'association H/F Île-de-France pour l'égalité femme-homme dans les arts et la culture, visant à revaloriser l'héritage artistique et historique des créatrices. Il vole désormais de ses propres ailes.

#### \* À QUEL TARIF?

20 événements sont en entrée libre dans la limite des places disponibles, seule la conférence musicale est sur billetterie · 8 €.













agence nationale

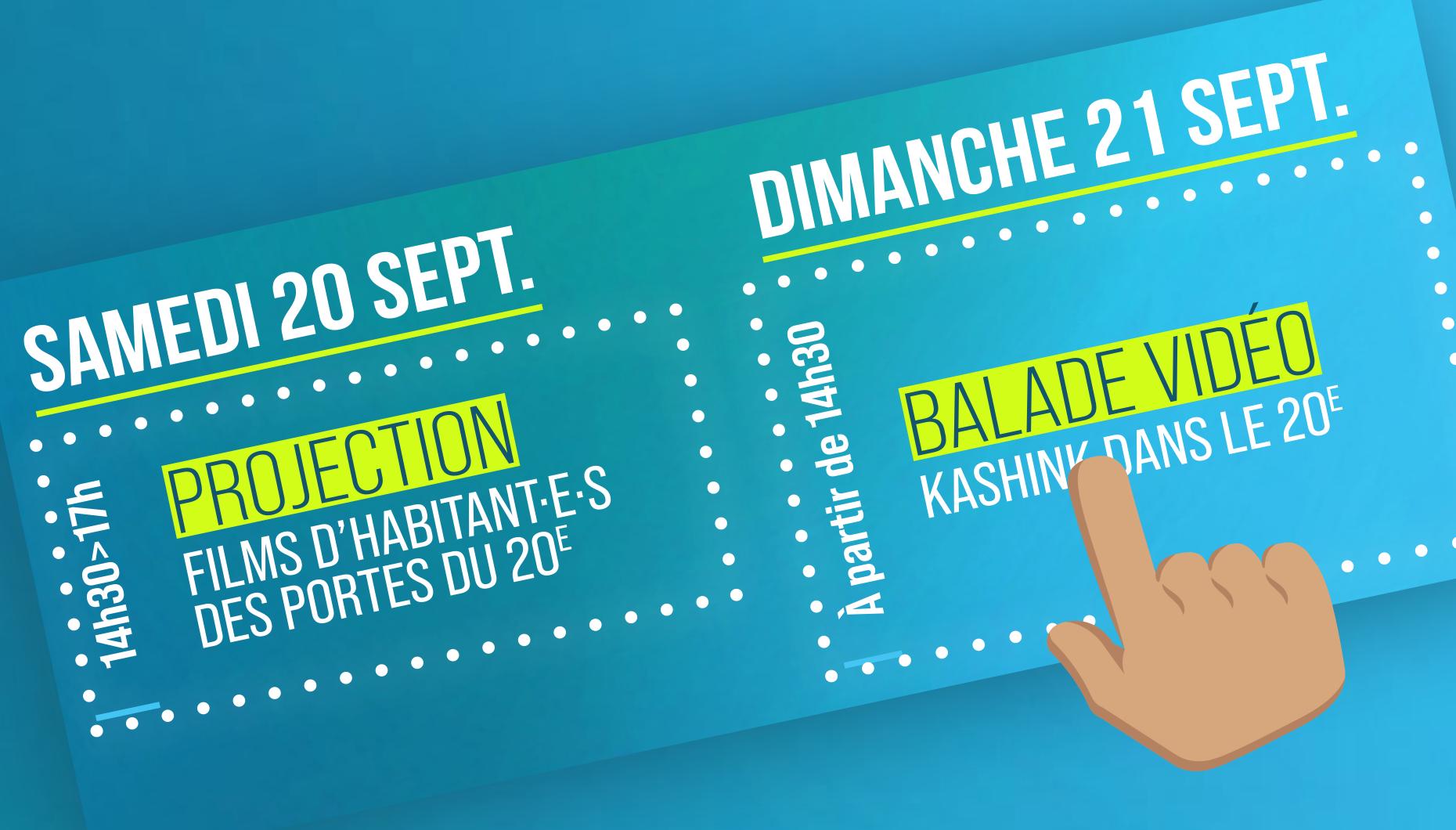
de la cohésion

### LES LIEUX DES ÉVÉNEMENTS



## MODE D'EMPLOI DUMENU

Il est trié par dates: Cliquez sur la case pour accéder au détail



### DU PROGRAMME



pour accéder au plan interactif

#### L'AGENDA

#### SAMEDI 20 SEPT.

15h>17h30

PROJECTIONS FN CONTINU

FILMS D'HABITANT-E-S DES PORTES DU 20<sup>E</sup>

15h30 et 18h

THEATRE DEAMBULATOIRE

PASSE

16h>17h

PROJECTIONS RENCONTRES MA MÈRE M'A DIT

19h30>21h30

CINÉ CHANTÉ QUELQUES FEMMES BULLES

#### MERCREDI 24 SEPT.

16h>17h30

SPECTACLE DÉAMBULATOIRE

CHERCHEUSES & INVENTRICES

18h>19h30

DÉGUSTATION INFORMATIVE

FEMMES & PLANTES MÉDICINALES À TRAVERS LE TEMPS

#### DIMANCHE 21 SEPT.

A partir de 14h30

BALADE VIDÉO
KASHINK DANS LE 20<sup>E</sup>

15h>18h

PERFORMANCE EXPO+ATELIER POÉSIE SUR LE VIF

16h>17h

THÉÂTRE & MUSIQUE TRAVERSÉE

16h et 18h

THÉÂTRE DÉAMBULATOIRE PASSE

17h30>18h30

THEATRE
ELLES SONT AU SERVICE

#### JEUDI 25 SEPT.

14h30>16h

HISTORIQUE SÉVERINE & ADRIENNE BOLLAND FEMMES REBELLES & ENGAGÉES

9h>20h

THEATRE
OÙ ÉTAIS-TU PENDANT LA
NUIT ?

#### L'AGENDA

#### VENDREDI 26 SEPT.

17h30>18h30 | 14h30>16h30

JEU DE SOCIÉTÉ
LE JEJU DES CENANAS

LE JEU DES FEMMES INSPIRANTES

LECTURE

LA VIE SANS FARDS DE MARYSE CONDÉ

19h>20h15

DOCUMENTAIRE

LE ROMAN DE MIQUETTE

+ RENCONTRE RÉALISATRICE

#### DIMANCHE 28 SEPT.

À partir de 14h30

BALADE VIDÉO

KASHINK DANS LE 20<sup>E</sup>

THÉÂTR

COULEURS! UNE FANTAISIE CHROMATIQUE

17h30>18h15

16h>17h

THÉÂTRE

LA PROPHÉTIE DES POULES

#### SAMEDI 27 SEPT.

h>17h

<u>EXPU PHUTU</u> ATELIER BRODERIE

VÊTEMENTS EN TOUS GENRES

6h>17h

SPECTACLE DEAMBULATOIRE LES OUVREUSES

16h et 18h

THÉÂTRE DEAMBULATOIRE

PASSE

RÉCITAL DE CHANSONS
LE LENDEMAIN,
ELLE ÉTAIT SOURIANTE

18h>19h30

CONFERENCE MUSICALE MUSIC STORIES SARAH VAUGHAN

## SAMEDI 20 SEPT.

PROJECTION EN CONTINU





## FILMS D'HABITANT-E-S DES PORTES DU 20<sup>E</sup>



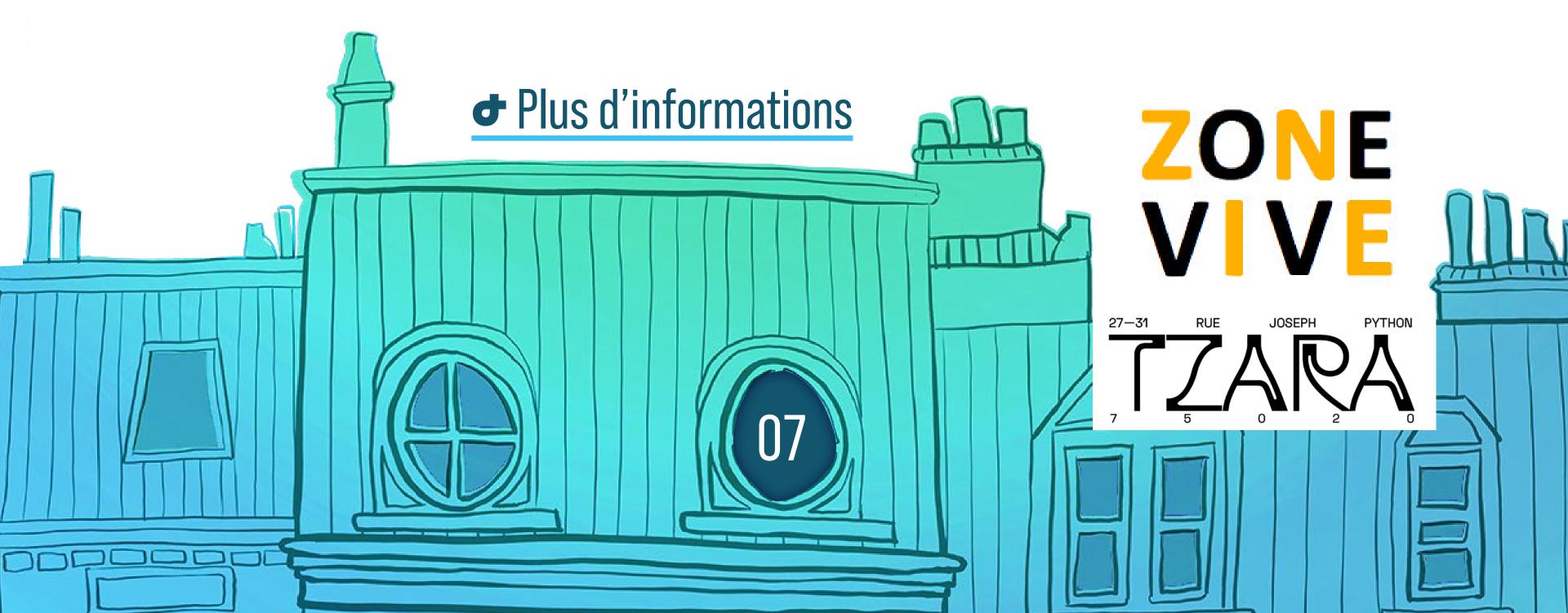
15H>17H30 TOUT PUBLIC ON RESTELE TEMPS QU'ON VEUT!

rojections de films, ou d'extraits de films courts présentant des portraits d'habitant·e·s des portes du 20e et de la proche banlieue, suivies de rencontres et d'échanges.



C'est l'occasion de revisiter la mémoire du quartier de façon différente, et d'en parler autour d'un thé ou d'un café. Les séances durent de 20 à 30 minutes, tout au long de l'après-midi.

Association Zone Vive - Isabelle Gaulon. De 2008 à 2012, accompagné·e·s par les Ateliers Varan lors de l'atelier de cinéma documentaire « Cinéquartier Paris 20 », des habitant es du 20 e ont filmé leur quartier, recueilli histoires et bribes de vies de ce territoire en mutation, frontière entre Paris et sa proche banlieue. Depuis 2014, l'association Zone Vive continue à diffuser des films, monter des expositions, récolter de nouvelles histoires sur la mémoire des habitant·e·s de l'est parisien et à les partager autour de moments de convivialité et d'échanges.





## THÉATRE DÉAMBULATOIRE

LE LIEU DE RDV EXACT (ET SECRET) AVEC LES PASSEURS VOUS SERA COMMUNIQUÉ LA VEILLE PAR SMS ET/OU PAR MAIL, APRÈS RÉSERVATION.



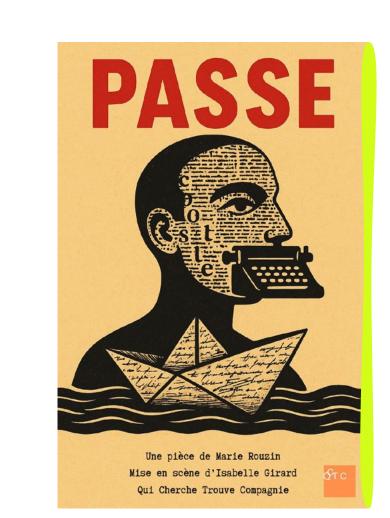
## PASSE QUI CHERCHE TROUVE COMPAGNIE



### 15H30 18H PUE

PUBLIC ADULTE ET ADOLESCENT DURÉE 50 MN

ans cette performance pour 20 spectateurs, dans un lieu du 20<sup>e</sup> tenu secret jusqu'à la veille du rendez-vous, vous serez mis à la place des candidat·e·s au passage vers une vie meilleure.



« C'est par une histoire que tu vas mériter ton passage. Il faut que je puisse m'y projeter,

me dire : cette histoire, j'aurais pu la vivre, je peux la vivre ; lui, il pourrait être moi, moi, je pourrais, j'aurais pu être lui, alors c'est bon, je laisse passer l'homme pour qu'il continue son histoire. »

À l'heure où les frontières se redessinent sur un coin de bureau ovale, le « storytelling » est une compétence clé pour qui veut passer en Occident. Qui est un bon candidat ? Qui a un bon narratif ? Et qui a du pouvoir ?

Autrice : Marie Rouzin | Metteure en scène : Isabelle Girard, assistée d'Emmanuel Pagan | Avec : Morgan Chabanon, Aimé Matoko

En raison de sa petite jauge, ce spectacle déambulatoire se jouera 6 fois au cours du festival et ne sera accessible que sur inscription. Nous sommes navrées d'annoncer qu'il ne sera hélas pas accessible aux personnes à mobilité réduite, en raison de son parcours. Les personnes pour qui la station debout prolongée est pénible sont invitées à se munir d'un siège pliant.







PROJECTIONS AU CENTRE PARIS ANIM' LOUIS LUMIÈRE RENCONTRES 46, RUE LOUIS LUMIÈRE

## MA MÈRE M'A DIT

CULTURE EN SCÈNE CIE PIÈCES MONTÉES • ACRIF-PASSEURS D'IMAGES

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS, 3 FILMS DURÉE 1H

u printemps 2025, l'association Culture en Scène a animé, en partenariat avec Pièces Montées, des ateliers de créa-

tion sonore et photographique. Encadrés par la créatrice sonore Valéria Stasi et la comédienne Isabelle Saudubray, un groupe de jeunes habitant·e·s des portes du 20e a collecté des paroles de mères et de grand-mères du quartier, autour d'objets que celles-ci ont apportés pour évoquer un souvenir marquant. Parallèlement à l'enregistrement sonore de leurs récits, les objets ont été mis en scène par les participant·e·s pour créer des photos illustrant les histoires racontées. Ces travaux d'atelier seront diffusés sous la forme d'un montage photo-son qui témoignera de la passation créative d'expériences de vie entre générations.

Ce projet original conçu par Aïmane Chérifi et Marie-Grâce Bedi, dans le cadre de leur Mastère en Production du Spectacle Vivant à l'IESA (école internationale des métiers d'art et de culture à Paris 11<sup>e</sup>) est soutenu par l'ACRIF - Passeurs d'Images en Île-de-France, la Ville de Paris, la mairie du 20<sup>e</sup>, la RIVP, Paris Habitat, la CAF et le dispositif « Kit Asso ».

La projection du montage photo-son sera associée à celle d'un court-métrage de fiction réalisé par des jeunes adolescentes de Saint-Gratien (95) : « C'est Ta Daronne Qui Te Saoûle ? » et d'un court-métrage documentaire réalisé avec des femmes d'un centre social aux Mureaux (78) : « Mon Rêve C'est Qu'ils Fassent des Études ». Ces deux films ont été produits par Alice Guy Production en 2009, avec le soutien d'ARCADI. Ils sont gracieusement prêtés par l'ACRIF - Passeurs d'Images en Île-de-France, que nous remercions vivement au passage, notamment Diane Olivier et Claudie Le Bissonnais.



## SAMEDI 20 SEPT.



LE NOUVEAU MAGNOLIA 33 RUE VITRUVE 129 RUE DES PYRÉNÉES



### QUELQUES FEMMES BULLES



10H30 TOUT PUBLIC FAMILIAL DURÉE 1H30 À 2H

n 1977, en marge de son film « L'Une Chante, L'autre Pas », Agnès Varda réalise, avec Marion Sarraut, pour Antenne 2 (France 2) une émission de variétés : « Quelques Femmes Bulles ».



En 2025, Couleur de Temps propose de redonner vie à ce trésor oublié de l'INA en le présentant sous la forme d'un « ciné-chanté » participatif en mode cabaret, associant projection de « Quelques Femmes Bulles», chant choral, échanges et rencontres autour de l'actualité du collectif 50 /50 pour la parité et l'égalité dans le cinéma et l'audiovisuel.

Ce ciné-spectacle jette un pont entre les générations, invite à chanter, à réfléchir, à transmettre la mémoire vivante.

#### Avec:

- Sophie Dolivet, artiste associée et programmatrice de l'association Couleur de Temps.
- Isabelle Mazin, chanteuse et comédienne.
- Une technicienne de cinéma, membre du collectif 50/50.



BALADE VIDEO



QUARTIER SAINT-BLAISE À PARTIR DE 14H30 SELON PLAN SPÉCIFIQUE MIS À DISPOSITION À LA MPAA, À LA MÉDIATHÈQUE ET ICI



## KASHINK DANS LE 20<sup>E</sup> CONÇUE PAR PAUL CALORI



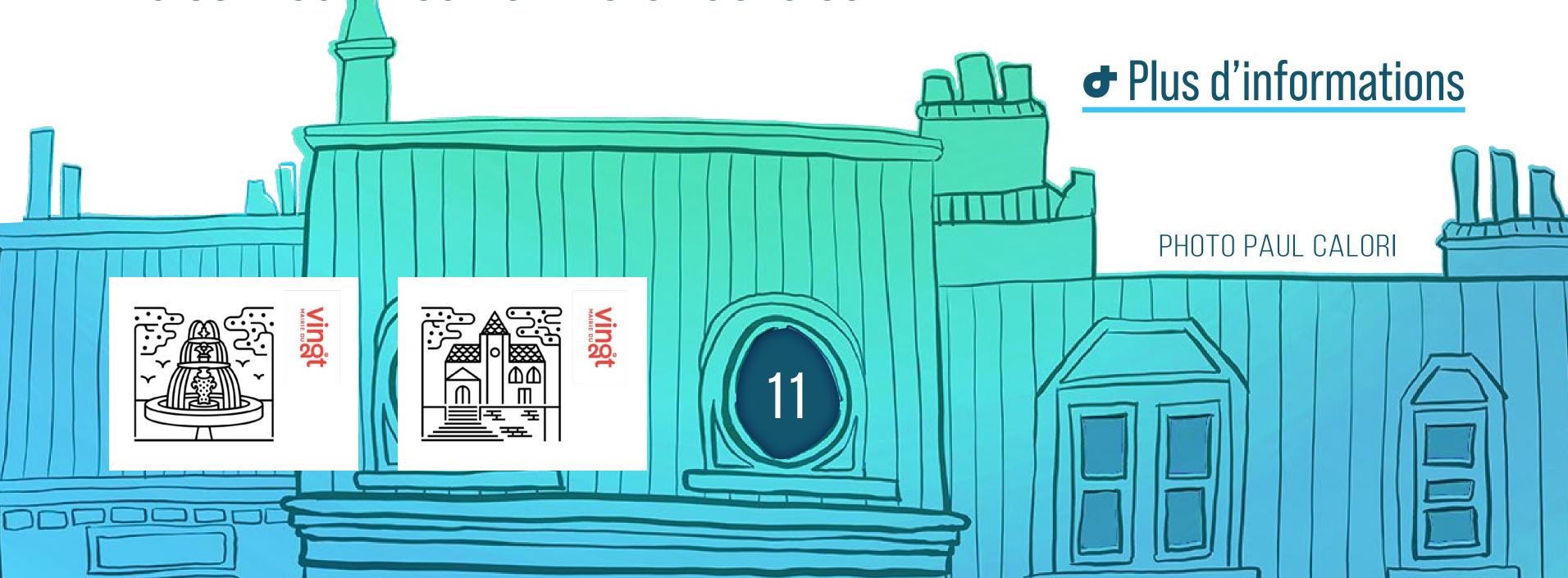
TOUT PUBLIC MUNI D'UN SMARTPHONE ET DU PLAN DE LA BALADE DISPONIBLE : À LA MPAA SAINT-BLAISE, 37-39 RUE SAINT-BLAISE (OUVERTE DE 14H À 19H) À LA MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS, 115 RUE DE BAGNOLET (DE 13H À 18H) DURÉE : 2H30 POUR LE PARCOURS COMPLET, MAIS ON S'ARRÊTE QUAND ON VEUT.

ASHINK, sans doute la street artiste féminine française la plus influente de sa génération, a longtemps habité le quartier Saint-Blaise. Elle y a réalisé ses premières œuvres. Dès les années 2000, elle incarne un activisme coloré et huma-



niste, qui fusionne une multitude d'imageries en un style unique à vocation universelle. Ses visages ronds avec deux paires d'yeux sont reconnaissables entre mille, mais son style est en constante évolution, à l'écoute des mouvements souterrains de la société (le féminisme, la fluidité de genre, la représentation des minorités).

Muni·e d'un plan disponible à la MPAA et à la Médiathèque Duras, chaque visiteur·euse effectue sa balade de manière autonome, au fil des traces laissées par KASHINK dans le quartier : une douzaine de fresques sur des murs ou des rideaux de fer. En flashant des QR codes placés près des œuvres, on découvre huit vidéos réalisées par Paul Calori qui racontent la démarche de Kashink et son lien avec le quartier. Soutenu par les Conseils de quartier Saint-Blaise et Réunion-Père Lachaise.



## DIMANCHE 21 SEPT.

PERFORMANCE EXPO+ATELIER



COUR INTÉRIEURE DU 4, PLACE DE LA PORTE DE BAGNOLET



### POÉSIE SUR LE VIF COMÉDIE DES ANGES



15H>18H TOUT PUBLIC ON RESTELE TEMPS QU'ON VEUT!

éline Bellanger, poétesse et voyageuse gourmande arpente les rues du 20e arrondissement pour échanger et faire vibrer les mots. Cela fait plusieurs années que l'artiste participe au Festival Femmes Ordinaires Extraordinaires. Cette année encore, elle invente des dimensions propices à l'écoute intime de



la poésie. Elle a commencé une chaîne poétique avec les habitantes du quartier et compte bien partager les poèmes à tous les vents pour créer du sens et ouvrir les oreilles et les regards.

Rencontres, partages, écritures, chuchotements et déclamations.

Cette performance s'inclut dans le projet de territoire « Quartiers en Poésie » soutenu par l'ANCT, la Mairie de Paris et celle du 20e, Paris Habitat.



## THEATRE SHOWING THE STREET THE ST



JARDIN PARTAGÉ LE 56 56 RUE SAINT-BLAISE

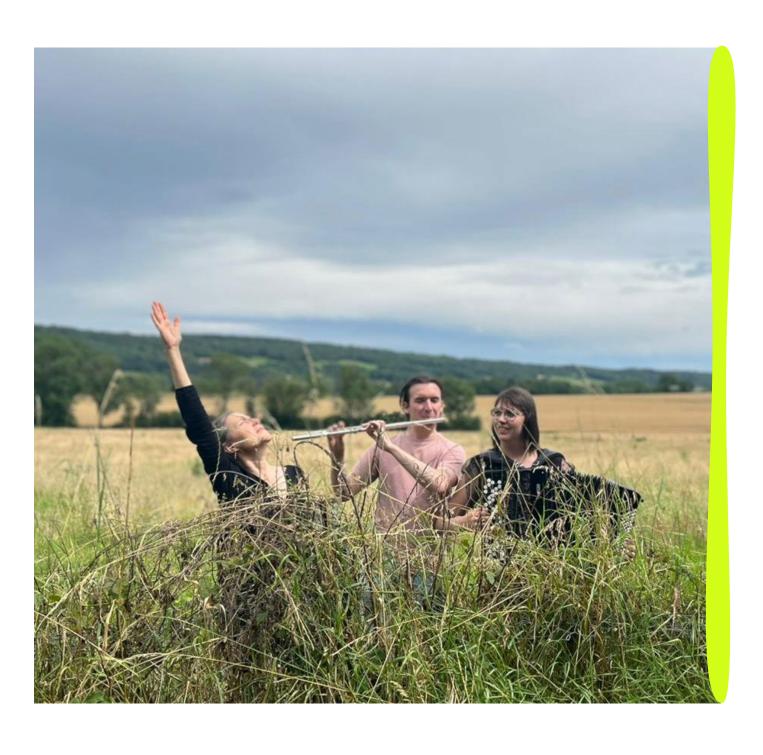


## TRAVERSÉE CIE DIRE ET OUÏR



16H TOUT PUBLIC DURÉE 55 MIN.

raverser l'océan seule à la rame, au gré du vent, de l'eau, sac et ressac, ramer pour se mettre à l'épreuve, se confronter à ses fragilités, à ses obsessions, descendre vers la nudité. Traversée ne raconte pas un exploit mais les promesses d'une barque à soi



(comme on le dit d'une chambre). Dans ce face à face avec la mer, s'ouvrent des paysages intimes. Il renforce le goût des petites choses futiles et essentielles, enracine la détermination, débusque les illusions. Ramer, rester à la surface, avancer. Se battre, se débattre, lâcher prise.

Les 4 interprètes parcourent cette errance tumultueuse. Ballottés au-dessus de l'abysse, ils s'amusent, légers, drôles, poétiques.

Texte : Isabelle Gozard et Corinne Frimas | Jeu : Corinne Frimas | Accordéon : Marion Clot |

Flûte: Jean-David Rochoux | Batterie: Théo Roy Production Dire et Ouïr, festival petite nature.





## THÉATRE DÉAMBULATOIRE

LE LIEU DE RDV EXACT (ET SECRET) AVEC LES PASSEURS VOUS SERA COMMUNIQUÉ LA VEILLE PAR SMS ET/OU PAR MAIL, APRÈS RÉSERVATION.

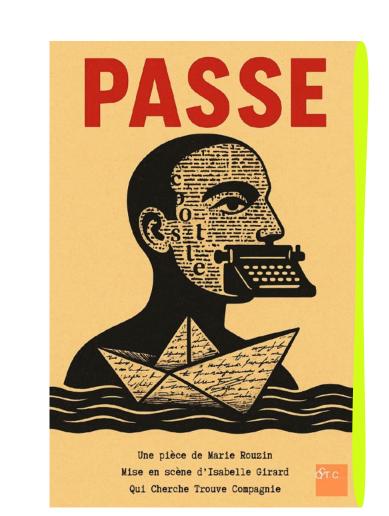


## PASSE QUI CHERCHE TROUVE COMPAGNIE



## 16H 18H PUBLIC ADULTE ET ADOLESCENT DURÉE 50 MN

ans cette performance pour 20 spectateurs, dans un lieu du 20<sup>e</sup> tenu secret jusqu'à la veille du rendez-vous, vous serez mis à la place des candidat·e·s au passage vers une vie meilleure.



« C'est par une histoire que tu vas mériter ton passage. Il faut que je puisse m'y projeter,

me dire : cette histoire, j'aurais pu la vivre, je peux la vivre ; lui, il pourrait être moi, moi, je pourrais, j'aurais pu être lui, alors c'est bon, je laisse passer l'homme pour qu'il continue son histoire. »

À l'heure où les frontières se redessinent sur un coin de bureau ovale, le « storytelling » est une compétence clé pour qui veut passer en Occident. Qui est un bon candidat ? Qui a un bon narratif ? Et qui a du pouvoir ?

Autrice : Marie Rouzin | Metteure en scène : Isabelle Girard, assistée d'Emmanuel Pagan | Avec : Morgan Chabanon, Aimé Matoko

En raison de sa petite jauge, ce spectacle déambulatoire se jouera 6 fois au cours du festival et ne sera accessible que sur inscription. Nous sommes navrées d'annoncer qu'il ne sera hélas pas accessible aux personnes à mobilité réduite, en raison de son parcours. Les personnes pour qui la station debout prolongée est pénible sont invitées à se munir d'un siège pliant.



THÉÂTRE



CAFÉ- RESTAURANT JOLIE MÔME 3 PLACE MÉLINA MERCOURI

## ELLES SONT AU SERVICE

FABIENNE SWIATLY | STÉPHANIE RONGEOT | ANNE MARENÇO

17H30 TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS DURÉE 50 MIN.

es femmes au travail, infirmières, institutrices, femmes de ménage, prostituées... triment du très petit matin à une heure très avancée de la nuit. On les a dites essentielles et pourtant...

Fragments de vie de celles qui sont « au service », comme des instantanés cadrés serrés, sous l'œil d'une poète qui ne juge



pas et restitue à chacune sa dignité. Sens du détail et du langage des corps, chorégraphie des gestes, aucun pathos. Ça râle parfois, ça lutte, ça proteste, ça ne baisse pas les bras.

Poète, nouvelliste et romancière, Fabienne Swiatly est l'autrice d'une œuvre qui scrute le quotidien, interroge les frontières de langues et de classes, donne la parole aux êtres qui en sont privés. Son livre « Elles Sont au Service » est publié aux éditions Bruno Doucey.

Stéphanie Rongeot et Anne Marenco, issues toutes deux de l'École Supérieure d'Art dramatique du Théâtre National de Strasbourg, sont réunies par Catherine Anne au Théâtre de l'Est Parisien. Elles y jouent ensemble dans « Petit » (texte et mise en scène Catherine Anne), y créent « Le Petit Bonhomme Rouge et le Vert » de Karin Serres, y co-animent des comités de lecture et des ateliers de pratique amateur. C'est d'évidence que Stéphanie rejoint le collectif de comédien ne s initié par Anne au sein de Jeunes Pages afin de proposer, depuis l'automne 2020, des rencontres trimestrielles au tiers-lieu « Faire Liens » à Paris 15°, autour de l'œuvre de poètes et poétesses contemporain e s.





## SPECTACLE DÉAMBULATOIRE



PARC ARETHA FRANKLIN, CÔTÉ PLAN D'EAU



### CHERCHEUSES & INVENTRICES CIE PIÈCES MONTÉES



TOUT PUBLIC DURÉE 1H15 À 1H30

uivant la recette traditionnelle des « Vraies-Fausses Visites Guidées » (2 quarts de documentation, 2 quarts de fantaisie) le nouveau spectacle théâtral déambulatoire de la Cie Pièces Montées met en lumière les travaux scientifiques et les vies de femmes chercheuses et inventrices dans les champs de l'astronomie, la géophysique, les technologies de l'in-



formation, l'ingénierie automobile, la biologie, la génétique, etc.

Menée tambour battant par la grande Lili – une marionnette géante conçue par Morgane Bader et habitée par la comédienne Anne Orsoni, - la visite sera commentée par Florence Ducheveu (Isabelle Saudubray) et FrankenshNen (Nen Terrien). Elle vous mènera de surprise en surprise, jusqu'au Théâtre de la Colline (rue Malte-Brun), via le passage Alquier-Debrousse, rue des Prairies, rue Lisfranc, rue Stendhal, rue Ramus.

Nous conseillons aux personnes pour qui la station debout prolongée est pénible de se munir d'un tabouret pliant.

#### CRÉATION COLLECTIVE MISE EN SCÈNE PAR CLOTILDE MOYNOT

CE PROJET EST SOUTENU PAR LA VILLE DE PARIS (DDCT ET DAC), LA MAIRIE DU 20<sup>E</sup>, L'ANCT, PARIS HABITAT, RIVP, LES FONDS POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA VIE ASSOCIATIVE (FDVA) LES CONSEILS DE OUARTIER SAINT-BLAISE GAMBETTA. • PHOTOS: MARIAN CROAK - INFORMATICIENNE | HEDY LAMARR - INVENTRICE AUGUSTA DEJERINE-KLUMPKE - NEUROLOGUE | CAROLINE HERSCHEL - ASTRONOME. Avec le soutien de **FDVA Paris** Habitat RIVP FONDS POUR LE agence nationale RÉPUBLIQUE DÉVELOPPEMENT de la cohésion VILLE DE FRANÇAISE **PARIS** des territoires

DE LA VIE **ASSOCIATIVE** 



#### DÉGUSTATION INFORMATIVE



ÉPICERIE ASSOCIATIVE SAVEURS EN PARTAGE 38, BOULEVARD MORTIER



# FEMMES & PLANTES MÉDICINALES À TRAVERS LE TEMPS



10 TOUT PUBLIC DURÉE 1H30

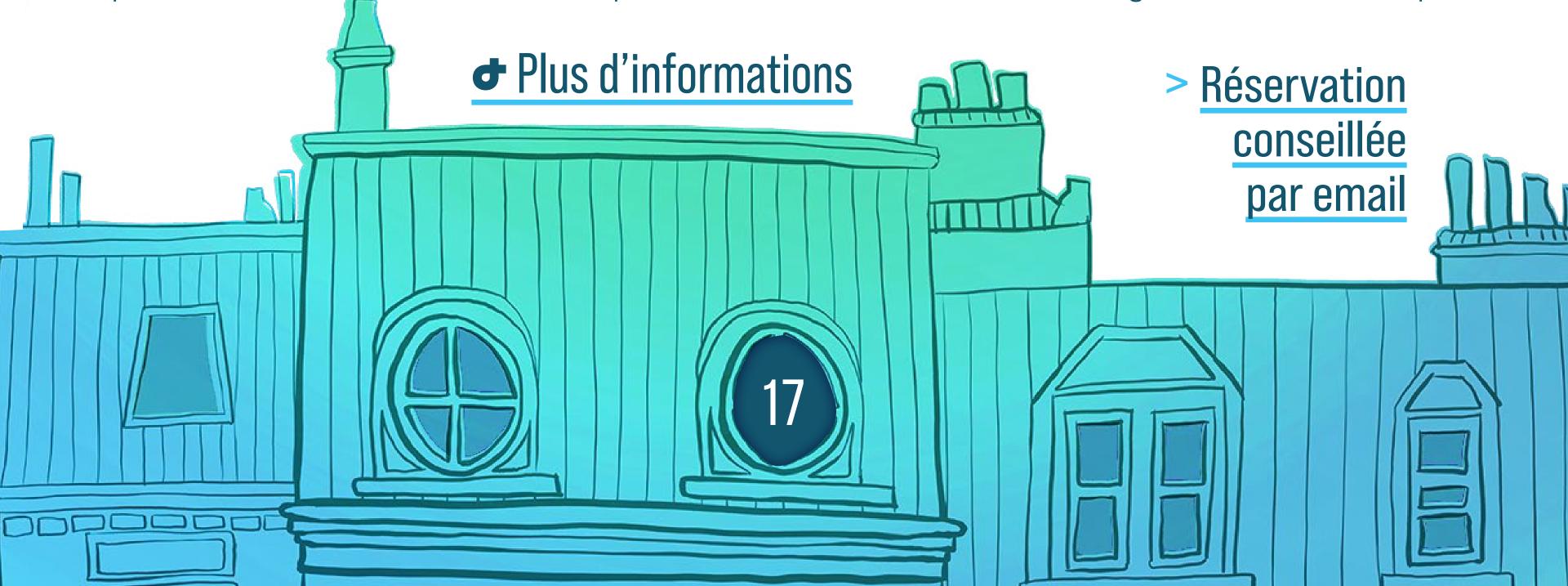
u début de la Renaissance, des milliers de femmes-soignantes appelées sorcières sont torturées et assassinées par les classes dominantes - la noblesse



et le clergé. Elles pratiquaient la médecine pour les plus pauvres par l'usage des « simples », terme qui désigne un soin à base de quelques plantes. Ces femmes étaient accusées d'être organisées, de revendiquer leur sexualité, de posséder des pouvoirs magiques et de guérir parce qu'elles détenaient le savoir des plantes. Ce massacre durera jusqu'au 17e siècle, tandis que se développeront des écoles de médecine auxquelles les femmes n'auront pas accès.

Malgré cela, le savoir des plantes a continué d'être transmis. De nos jours, de nombreuses plantes sont encore utilisées pour le soin. Mais nombreuses aussi sont les plantes qui, méconnues, sont détruites alors qu'elles détiennent des propriétés intéressantes au niveau médicinal, alimentaire et domestique.

Véronique DESANLIS, ethnobotaniste diplômée, animera cet atelier où l'on dégustera des plantes sous forme de tisanes, en prenant connaissance de leurs usages à travers le temps.





CONFERENCE HISTORIQUE



CAFÉ DES LIENS 2, RUE VIDAL DE LA BLACHE



## SÉVERINE & ADRIENNE BOLLAND



FEMMES REBELLES & ENGAGÉES

#### ASSOCIATION REFH • CATHERINE CHADEFAUD

14H30 TOUT PUBLIC DURÉE 1H À 1H30

e souvenir de Séverine, journaliste et d'Adrienne Bolland, aviatrice est présent dans les noms de deux stations du Tram T3b, entre la Porte de Bagnolet et la Porte des Lilas. Deux stations de tram, en hommage à deux pionnières.

Séverine, née en 1855, se rebelle très jeune, à la suite d'un mariage imposé. Elle découvre le journalisme aux côtés de Jules Vallès dans le « Cri du Peuple » puis s'engage dès 1897 dans le combat pour l'accès au droit de vote des femmes aux côtés de Marguerite Durand.



Adrienne Bolland, née en 1895, fut une enfant hyperactive et peu scolaire avant de se passionner pour l'aviation et l'acrobatie aérienne. En 1921, elle effectue une traversée de la cordillère des Andes au péril de sa vie. Elle participe ensuite aux meetings pour les droits des femmes aux côtés de Louise Weiss.

Catherine Chadefaud, agrégée d'histoire, est docteure ès lettres et sciences humaines de l'université de Paris-Sorbonne. Elle a enseigné en classes préparatoires aux Écoles Normales Supérieures. Au fil de ses années d'enseignement, elle s'est intéressée à l'histoire de l'éducation des filles et à l'accès des femmes aux droits civiques.





THÉÂTRE



BIBLIOTHÈQUE LOUISE MICHEL 29-35 RUE DES HAIES



### OÙ ÉTAIS-TU PENDANT LA NUIT? PAR CLOTILDE RAMONDOU

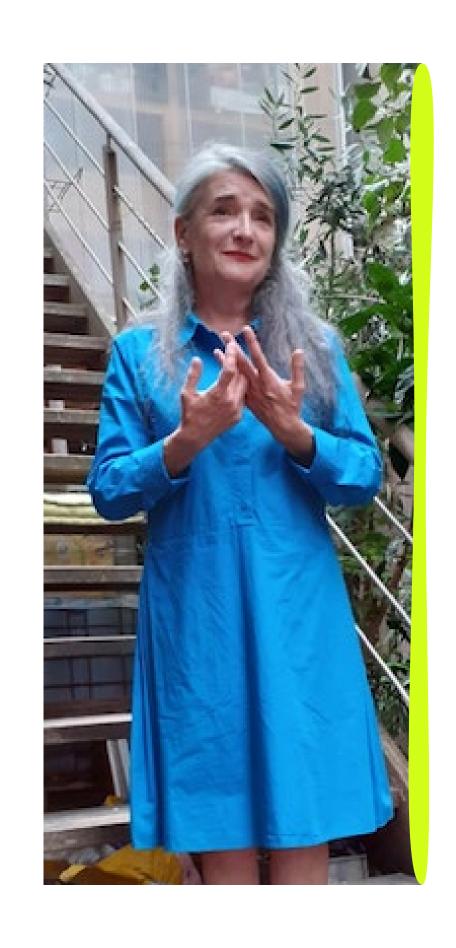


PUBLIC A

PUBLIC ADULTE ET ADOLESCENT, DURÉE 1H07

« Nous avons souri en public de ce dont nous ne sourions pas quand nous sommes seuls. »

larice Lispector disait « Je suis dans le royaume de la parole. » Clotilde Ramondou cherche à pénétrer dans ce royaume. L'écriture de Clarice Lispector l'accompagne depuis 1995. Par effraction, elle essaie de se glisser dans cette écriture qui dit infiniment la complexité de la rencontre avec l'autre – blatte, poussin, chose, enfant, femme – et traverse les couches multiples et subtiles de l'être, dans un processus d'ébranlement et de dévoilement.



Le spectacle a été créé au théâtre Paris-Villette en 2000, repris sur scène en 2005 et 2008 et diffusé depuis à de multiples occasions, notamment dans ce festival.

Formée au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, Clotilde Ramondou est comédienne et metteuse en scène. Elle a vécu à Phnom Penh grâce à une bourse de la Villa Médicis Hors les Murs. Elle a mis en scène des textes de Fritz Zorn, Christophe Huysman, George Perec, Philippe Crubézy, Clarice Lispector et Grisélidis Réal.



## VENDREDI 26 SEPT.

JEU DE SOCIÉTÉ





## LE JEU DES FEMMES INSPIRANTES QUARTIERS DU MONDE ET ARCHIPÉLIA

14H30 TOUT PUBLIC DURÉE 1H30 À 2H

es femmes ordinaires extraordinaires il y en a beaucoup. Elles sont nombreuses à être peu, pas ou mal connues. Les découvrir nous inspire, nous



motive, nous enchante et rétablit un peu d'égalité dans une société où plus de 90% des rues, places et autres espaces publics portent des noms d'hommes. Venez jouer et vous pourrez découvrir ou reconnaître des parcours de lutte, d'engagement et de créativité de femmes de différents horizons.

Le « Jeu des Femmes Inspirantes » est un jeu de cartes imaginé par le groupe des « Lundis Femmes Solidaires », composé de femmes du quartier de Belleville, accompagnées par Quartiers du Monde et Archipélia. Il repose sur des règles simples et se déroule en plusieurs étapes. Accessible à toutes et à tous, il offre un espace convivial où l'on apprend ensemble, où l'on partage savoirs et ressentis, et où l'on célèbre la diversité des figures féminines inspirantes, tout en s'amusant.

Quartiers du Monde est une ONG féministe de solidarité internationale, qui mène des actions dans le 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

Archipélia est un centre socioculturel ancré dans le 20<sup>e</sup> arrondissement de Paris, près du parc de Belleville. Les deux structures co-facilitent depuis 15 ans les « Lundis Femmes Solidaires », un espace d'expression, de renforcement, de création collective pour et par les femmes.



LECTURE



BIBLIOTHÈQUE LOUISE MICHEL 29-35 RUE DES HAIES



## LA VIE SANS FARDS DE MARYSE CONDÉ



ALBERTINE M. ITELA

17H30

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS DI IRFF 1H

n dépit du contexte très précis et des références locales, il ne s'agit pas seulement dans ce roman de Maryse Condé d'une Guadeloupéenne tentant de découvrir son identité en Afrique. Il s'agit d'abord et avant tout d'une femme aux prises avec



les difficultés de la vie. Une femme confrontée à ce choix capital et toujours actuel : être mère ou exister pour soi seule.

Née en Guadeloupe en 1934 et décédée à Apt en 2024, Maryse Condé est une écrivaine de renommée mondiale. Elle a travaillé comme journaliste culturelle à la British Broadcasting Corporation (BBC) et à Radio France internationale (RFI). Fondatrice du Centre des Études Françaises et Francophones à l'université Columbia, elle a contribué à faire connaître la littérature francophone aux États-Unis. Elle a publié de nombreux romans ancrés dans la mémoire de l'esclavage et de la colonisation, dont « Ségou » et « Moi Tituba, Sorcière ».

Albertine M. Itela, comédienne, metteuse en scène, autrice, est née à Kinshasa (RDCongo). Elle vit ensuite à Bruxelles, Bonn, puis Paris. Après obtention d'un Master de recherche en Sociologie Politique à la Sorbonne, elle travaille en tant que comédienne sous la direction de C.Moynot dans plusieurs spectacles de la compagnie Pièces Montées. Elle joue également sous la direction de A.Gintzburger, L. Saint-Eloi, M.Rusz... Elle collabore en tant que dramaturge avec le metteur-en-scène Philip Boulay puis signe la mise en scène de «Le Fleuve dans le Ventre » de Fiston Mwanza Mujila à Kinshasa et «Nzinga » de M-L. Bibish Mumbu et A.Diamond à Montréal. En 2023, elle reçoit une bourse d'écriture pour son texte « À Titre Provisoire ». Depuis 2025, elle codirige le festival SERIE7 à Kinshasa.





#### FILM DOCUMENTAIRE



CENTRE PARIS ANIM' LOUIS LUMIÈRE 46, RUE LOUIS LUMIÈRE

# LE ROMAN DE MIQUETTE SYLVIE GRAVAGNA ET DELPHINE DUQUESNE

19H TOUT PUBLIC DURÉE 1H15

Projection en avant-première, suivie d'une rencontre avec Sylvie Gravagna, la réalisatrice du documentaire.

arcelle Bourgeois, dite Miquette, est une femme pleine de charisme, qui conserve bon pied bon œil à 92 ans. Elle nous raconte comment, jeune fille dyna-



mique des années 40, elle devient une femme au foyer dépressive dans les années 50, puis une joyeuse militante féministe dans les années 60 et le demeurera tout au long de sa vie. Pétillante et sans tabou, elle nous offre le récit de son parcours à la fois singulier et universel, celui d'une femme qui s'émancipe.

Sylvie Gravagna Comédienne, co-directrice artistique de la C<sup>ie</sup> Un Pas De Côté, autrice (« Victoire », « La Fille du Soldat Inconnu », « Des Femmes Modernes », « En-dehors », « La Jeunesse de Rirette Maîtrejean ») est depuis peu réalisatrice de fiction et de documentaire. (« Maternité Heureuse », « Revenons à Nos Moutons », « Le Roman de Miquette »).

Delphine Duquesne est réalisatrice de documentaire, formée à l'INSAS de Bruxelles. Elle s'intéresse aux aventures collectives (« Amour, Pain et Politique », « Toit(s) », « Porte à Porte », « Terre d'Usage », « La Plus Haute Branche »…). Elle coréalise « Le Roman de Miquette » par amitié et intérêt pour la guestion féministe.

Attention : L'auditorium du centre Louis Lumière ne dispose pas d'un accès PMR, nous en sommes vraiment navrées. N'hésitez pas à contacter la compagnie Un Pas de Côté si vous souhaitez être informé·e des prochaines projections du film : www.unpasdecote.org

RÉALISATION : SYLVIE GRAVAGNA | PHOTO ET IMAGES : DELPHINE DUQUESNE AVEC LE CONCOURS DE NICOLAS LAMBERT | PRODUCTION : UN PAS DE CÔTÉ

## SAMEDI 27 SEPT.

## EXPOSITION PHOTO ATELIER BRODERIE



MÔM'GANNE 5, RUE LOUIS GANNE



## VÊTEMENTS EN TOUS GENRES



15H TOUT PUBLIC À PARTIR DE 4 ANS DURÉE 2H

ans le cadre d'un projet sur la thématique de l'égalité de genres, les enfants de Môm'Ganne ont up-cyclé et accessoirisé des vête-



ments, en expérimentant différentes techniques textiles : tye & dye, broderie, flocage, assemblage... L'objectif était de réaliser des vêtements en dépassant les stéréotypes de genre. Pour cela, nous sommes revenus sur l'histoire des vêtements et des couleurs, sur leurs différents usages, qui peuvent varier selon les pays du monde, en faisant s'interroger les enfants sur les stéréotypes liés au genre dans la mode, pour mieux les dépasser.

Chaque enfant a pu choisir sa base de vêtement, la teindre en créant sa propre couleur, expérimenter l'assemblage de différents éléments et ajouter des accessoires (ceintures, corsetage avec œillets, nœuds papillons...).

L'exposition présentera les créations des enfants. Elle sera accompagnée d'un atelier de broderie parents-enfants, autour d'un goûter du monde.



## SAMEDI 27 SEPT.

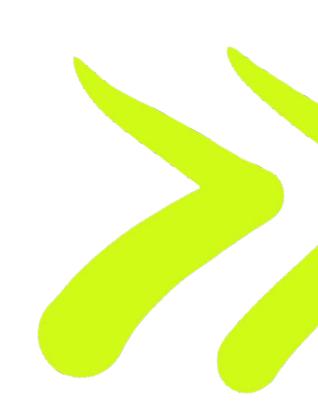
#### SPECTACLE DÉAMBULATOIRE



EN DÉAMBULATION DANS LA RUE ST BLAISE

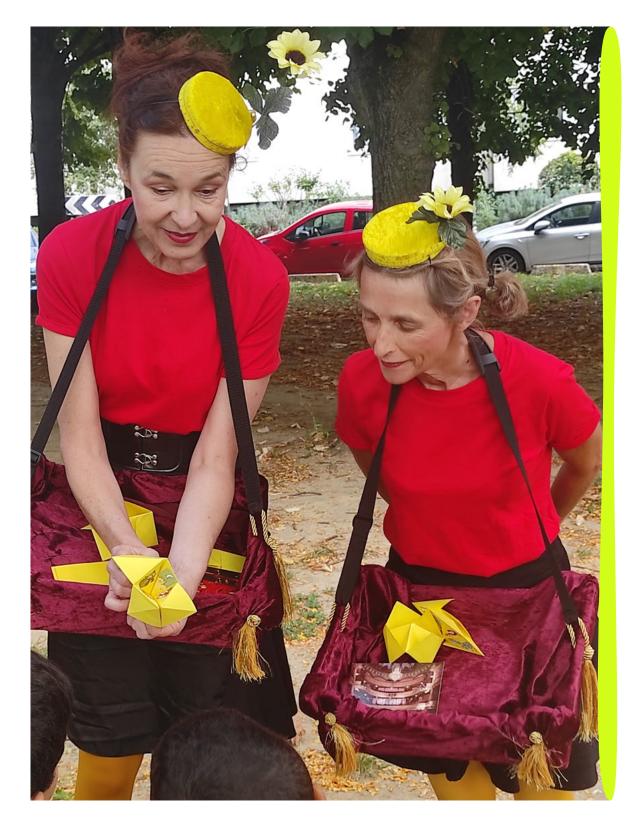


## LES OUVREUSES CE 3 MÈTRES 33



### 16H TOUT PUBLIC DURÉE 1H

enriette et Huguette sont les Ouvreuses. Joyeuses et bien vêtues, elles vont à la rencontre des passants et proposent leur théâtre portatif de qualité. Dans leurs panières, des cocottes en papier avec des poèmes, des chansons qui font rire, des comptines à leur sauce, des tirades et des scènes de théâtre. Avec elles,



le théâtre et la poésie se glissent partout. Surprise, émotions et bonne humeur assurées pour toutes et tous, grands et petits.

Ce spectacle a reçu le soutien de la Ville de Villejuif et des Rencontres Artistiques « Scènes sur Seine ».

La Compagnie 3 mètres 33 fabrique des formes théâtrales souvent hors les murs, toujours en proximité avec le public. L'équipe artistique est composée de femmes dont la préoccupation principale est que la culture soit vraiment pour toutes et pour tous. L'univers artistique côtoie les problématiques d'aujourd'hui et l'imaginaire. Le fil conducteur : poésie, naïveté et humour.

Anne Leblanc et Pascale Maillet écrivent, fabriquent et jouent ensemble depuis le siècle dernier... 1996!





## THÉATRE DÉAMBULATOIRE

LE LIEU DE RDV EXACT (ET SECRET) AVEC LES PASSEURS VOUS SERA COMMUNIQUÉ LA VEILLE PAR SMS ET/OU PAR MAIL, APRÈS RÉSERVATION.

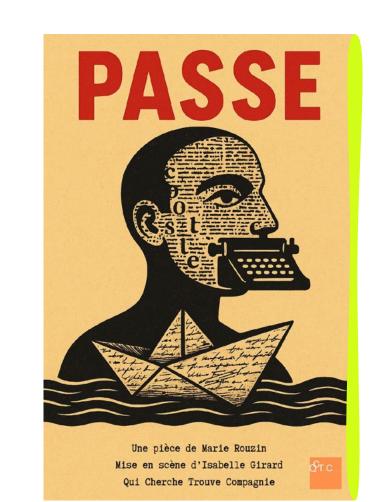


## PASSE QUI CHERCHE TROUVE COMPAGNIE



## 16H 18H PUBLIC ADULTE ET ADOLESCEN DURÉE 50 MN

ans cette performance pour 20 spectateurs, dans un lieu du 20<sup>e</sup> tenu secret jusqu'à la veille du rendez-vous, vous serez mis à la place des candidat·e·s au passage vers une vie meilleure.



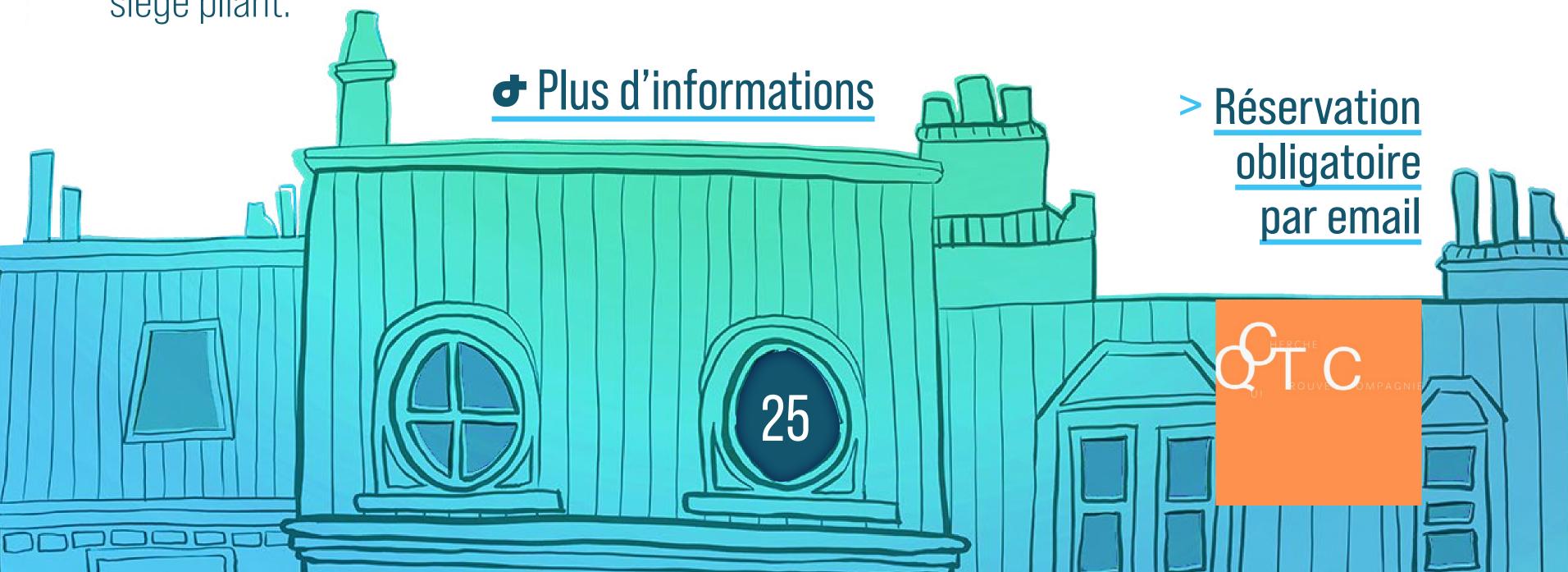
« C'est par une histoire que tu vas mériter ton passage. Il faut que je puisse m'y projeter,

me dire : cette histoire, j'aurais pu la vivre, je peux la vivre ; lui, il pourrait être moi, moi, je pourrais, j'aurais pu être lui, alors c'est bon, je laisse passer l'homme pour qu'il continue son histoire. »

À l'heure où les frontières se redessinent sur un coin de bureau ovale, le « storytelling » est une compétence clé pour qui veut passer en Occident. Qui est un bon candidat ? Qui a un bon narratif ? Et qui a du pouvoir ?

Autrice : Marie Rouzin | Metteure en scène : Isabelle Girard, assistée d'Emmanuel Pagan | Avec : Morgan Chabanon, Aimé Matoko

En raison de sa petite jauge, ce spectacle déambulatoire se jouera 6 fois au cours du festival et ne sera accessible que sur inscription. Nous sommes navrées d'annoncer qu'il ne sera hélas pas accessible aux personnes à mobilité réduite, en raison de son parcours. Les personnes pour qui la station debout prolongée est pénible sont invitées à se munir d'un siège pliant.



## RÉCITAL DE CHANSONS



COUR INTÉRIEURE DU 4 PLACE DE LA PORTE DE BAGNOLET



# LE LENDEMAIN, ELLE ÉTAIT SOURIANTE



LM CRÉATIONS • SOPHIE ACCAOUI

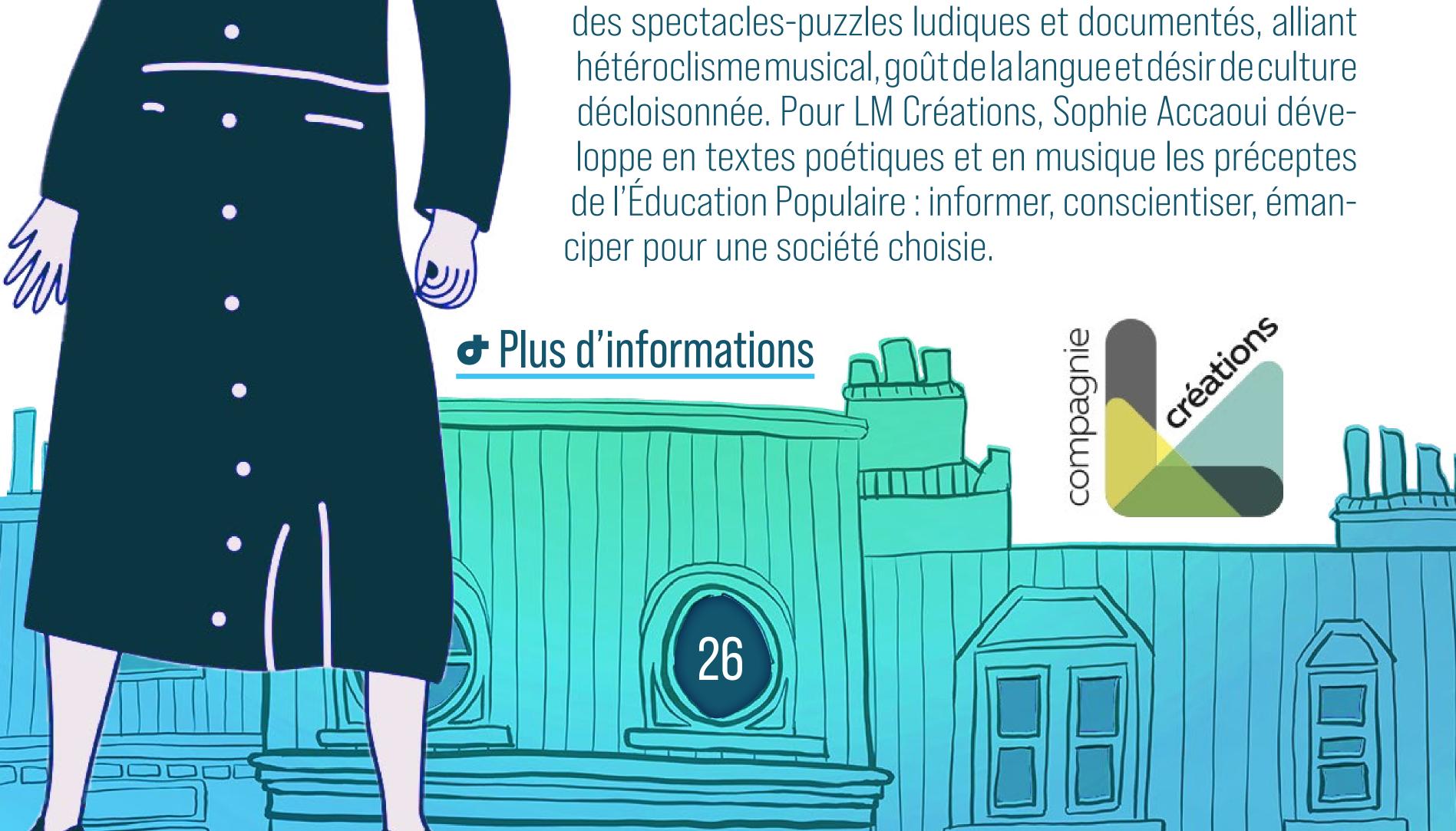
### 16H TOUT PUBLIC DURÉE 1H15

eut-on rire de tout? La chanson du répertoire nous y invite! Partons au café-concert, au cabaret, au music-hall, ces lieux de divertissement populaires où l'on se rassemblait, toutes classes confondues, du Second Empire aux Années Folles, pour rire et défier les traumatismes.

> « Le lendemain, elle était souriante » est un spectacle de chansons d'avant le micro, ponctué de rappels historiques avec des héroïnes, personnages fictifs ou vedettes: Theresa, Yvette Guilbert,

Marguerite Deval, Mistinguett, Damia, Marie Dubas... Vingt titres, hop-hop-hop ouvrez vos esgourdes et sortez les mouchoirs!

Depuis 2005, la compagnie LM Créations accueille le travail d'écriture de la chanteuse-comédienne Sophie Accaoui : ciper pour une société choisie.





#### CONFERENCE MUSICALE



CAFÉ-RESTAURANT JOLIE MÔME 3 PLACE MÉLINA MERCOURI



## SARAH VAUGHAN MUSIC STORIES



18H

CONFÉRENCIER LIONEL ESKENAZI DURÉE 1H30 • **RÉSERVATION OBLIGATOIRE** 

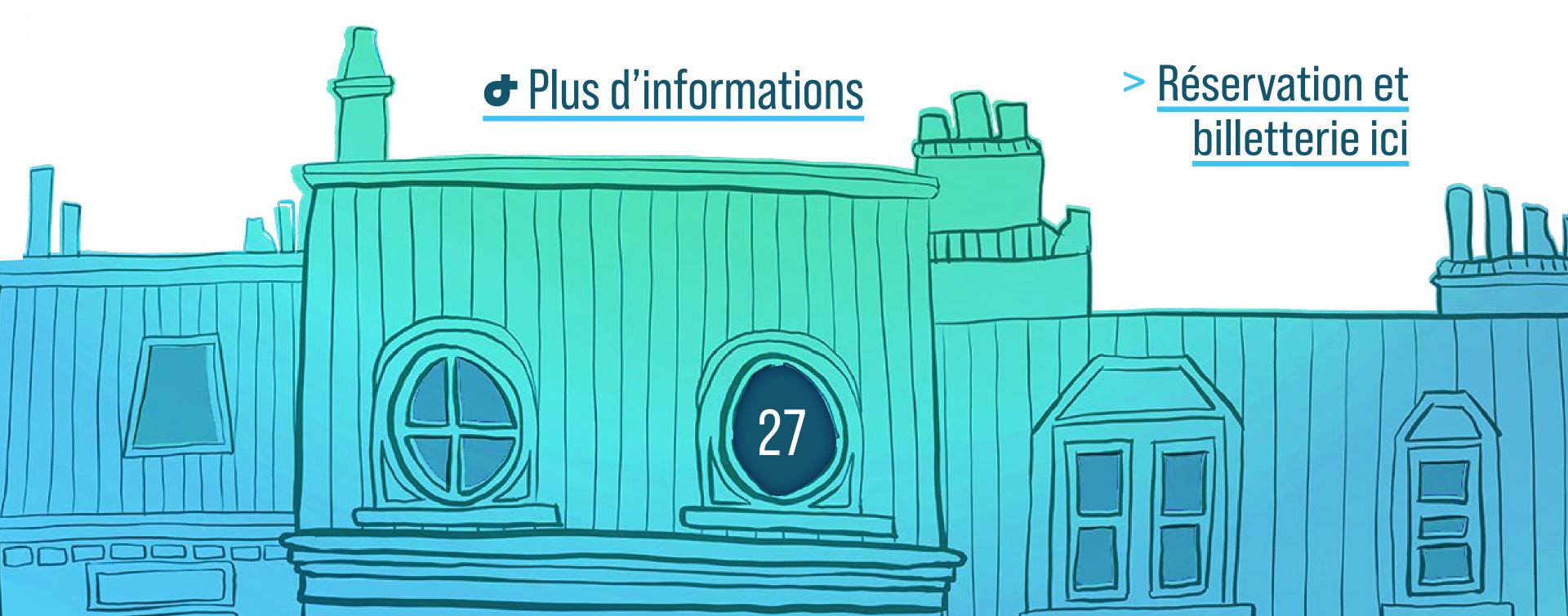
année 2024 a marqué le 100<sup>e</sup> anniversaire de la chanteuse Sarah Vaughan, alors il n'est jamais trop tard pour prolonger cet hommage! Sarah Vaughan



est considérée comme l'une des trois plus grandes chanteuses l'histoire du jazz, avec Ella Fitzgerald et Billie Holiday. C'est peutêtre la plus grande des trois, car elle a su combiner avec beaucoup de talent et de personnalité la technique vocale exceptionnelle d'Ella Fitzgerald et l'expressivité tragique de Billie Holiday.

Sarah Vaughan hisse ses performances vocales au niveau des plus grands instrumentistes, en y ajoutant la combinaison magique de son timbre, de son phrasé, de son placement rythmique et de son vibrato, qu'elle maîtrise à la perfection et qui demeure à jamais sa marque de fabrique.

Le journaliste musical Lionel Eskenazi (Jazz Magazine, France Musique) prolonge la célébration des 100 ans de Sarah Vaughan dans une conférence où seront racontées sa vie et sa carrière à travers des extraits musicaux choisis.



BALADE VIDEO



QUARTIER SAINT-BLAISE À PARTIR DE 14H30 SELON PLAN SPÉCIFIQUE MIS À DISPOSITION À LA MPAA, À LA MÉDIATHÈQUE ET ICI

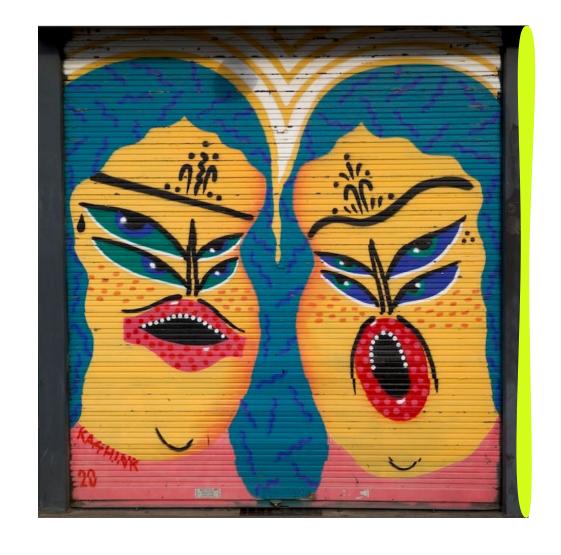


## KASHINK DANS LE 20<sup>E</sup> CONÇUE PAR PAUL CALORI



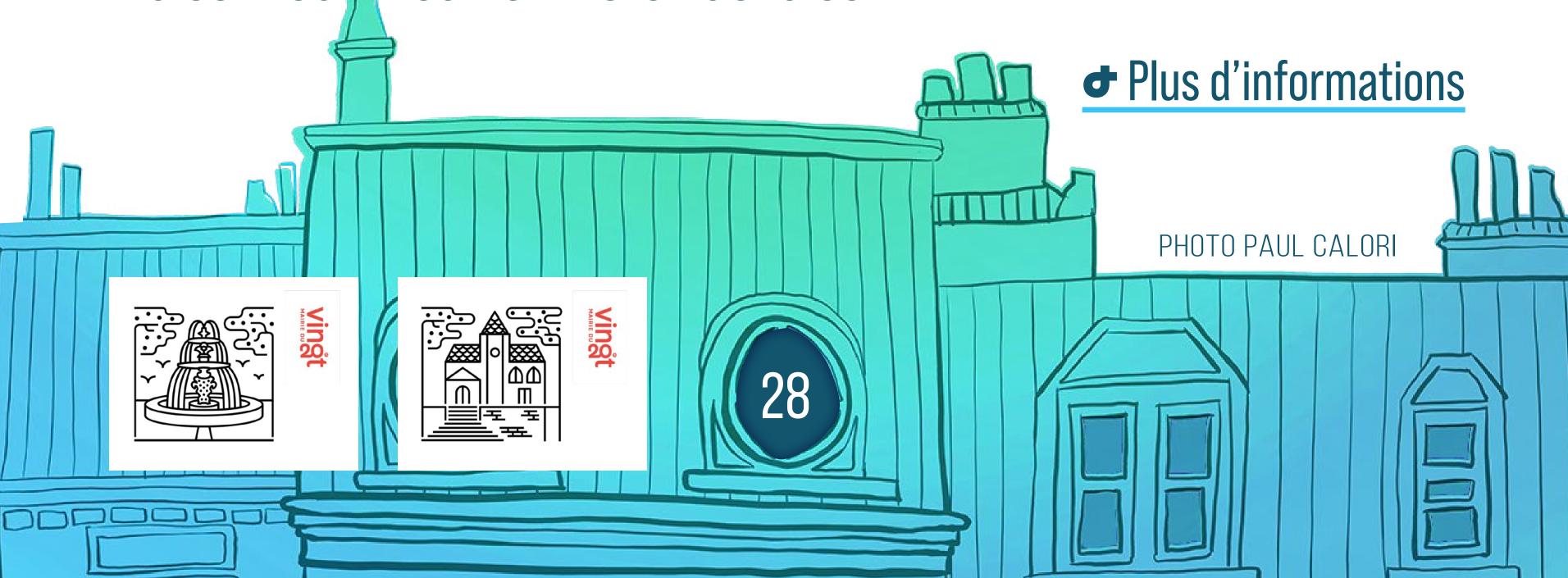
TOUT PUBLIC MUNI D'UN SMARTPHONE ET DU PLAN DE LA BALADE DISPONIBLE : À LA MPAA SAINT-BLAISE, 37-39 RUE SAINT-BLAISE (OUVERTE DE 14H À 19H) À LA MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS, 115 RUE DE BAGNOLET (DE 13H À 18H) DURÉE : 2H30 POUR LE PARCOURS COMPLET, MAIS ON S'ARRÊTE QUAND ON VEUT.

ASHINK, sans doute la street artiste féminine française la plus influente de sa génération, a longtemps habité le quartier Saint-Blaise. Elle y a réalisé ses premières œuvres. Dès les années 2000, elle incarne un activisme coloré et huma-



niste, qui fusionne une multitude d'imageries en un style unique à vocation universelle. Ses visages ronds avec deux paires d'yeux sont reconnaissables entre mille, mais son style est en constante évolution, à l'écoute des mouvements souterrains de la société (le féminisme, la fluidité de genre, la représentation des minorités).

Muni·e d'un plan disponible à la MPAA et à la Médiathèque Duras, chaque visiteur·euse effectue sa balade de manière autonome, au fil des traces laissées par KASHINK dans le quartier : une douzaine de fresques sur des murs ou des rideaux de fer. En flashant des QR codes placés près des œuvres, on découvre huit vidéos réalisées par Paul Calori qui racontent la démarche de Kashink et son lien avec le quartier. Soutenu par les Conseils de quartier Saint-Blaise et Réunion-Père Lachaise.



THÉÂTRE



JARDIN PARTAGÉ LA TERRASSE DU T3
52 RUE DE LA JUSTICE

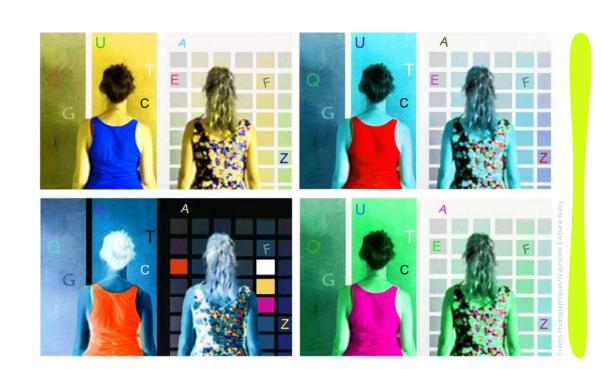


# COULEURS! UNE FANTAISIE CHROMATIQUE CIE ACTE 2 SCÈNE 2



16H TOUT PUBLIC DURÉE 1H05

ouleurs! Une Fantaisie Chromatique se déroule comme une enquête artistique, ludique et décalée, autour des couleurs et des mots. Les



deux comédiennes jouent leur propre rôle, entre fiction et réalité. Elles ont le projet d'écrire un spectacle autour des couleurs et de fabriquer leur propre nuancier théâtral. Pour cela, elles s'appuient sur leurs outils spécifiques : le jeu, les mots. En superposant le temps présent de la représentation et celui de la répétition, elles déploient leur imagination pour réaliser des expériences avec complicité et malice.

Ce spectacle est écrit, mis en scène et joué par Albane Aubry et Cécile Bouillot. Entre comédie et performance, elles visitent à leur manière une large palette de différents domaines concernés par la couleur. À travers leur processus artistique, elles tissent un cheminement singulier qui invite à la curiosité et à l'ouverture.

Cécile Bouillot est la fondatrice de la Cie Acte II scène 2. Après une formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, Cécile joue au théâtre et au cinéma avec de nombreux metteurs en scène : Philippe Adrien, Léa Fazer, Denis Podalydès, Jacques Lassalle, Jean-François Sivadier, Eric Ruf, Emmanuel Bourdieu, Catherine Corsini, Claire Denis, Samuel Benchetrit...

Albane Aubry est diplômée des Beaux-Arts de Nantes (DNSEP). Elle se forme en danse contemporaine au CCN de Montpellier puis pratique le théâtre et le chant. Depuis 2001, elle performe, danse et joue dans de nombreux projets scéniques en France et à l'étranger avec Halory Goerger, Ivana Muller, Olga de Soto, Coline Duval, Mickaël Phelippeau, Maeva Cunci, M. C. Bras, Geisha Fontaine et Pierre Cotreau, Rémy Héritier, Laurent Pichaud...



THÉÂTRE

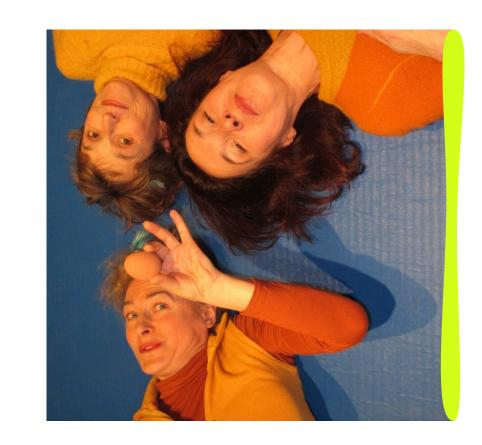


JARDIN PARTAGÉ LE 56 56 RUE SAINT-BLAISE

# LA PROPHÉTIE DES POULES CIE 3MÈTRES33

17H30 SPECTACLE FAMILIAL À PARTIR DE 6 ANS DURÉE 45 MIN.

es tribulations de 3 poules dans un carré ou comment trouver la sortie? Trois comédiennes au carré : ça fait *n'œuf* !!! Trois spécialistes du sujet vous proposent de construire ensemble un poulailler de 2m



sur 2m et d'observer les poules dans leur quotidien. Mais que se passe-t-il...? C'est la révolution dans le carré! Les poules décident de s'émanciper et de changer l'avenir de la planète! **Un spectacle résolument optimiste qui raconte la révolte des exploité-e-s, la volonté de construire un autre monde et le droit au rêve.** 

" J'ai fait un rêve. Viendra le temps où les poules pourront faire leur nid où bon leur semble!"

La Compagnie 3 mètres 33 fabrique des formes théâtrales souvent hors les murs, toujours en proximité avec le public. L'équipe artistique est composée de femmes dont la préoccupation principale est que la culture soit vraiment pour toutes et tous. L'univers artistique associe les problématiques d'aujourd'hui et l'imaginaire. Le fil conducteur : poésie, naïveté et humour. Anne Leblanc et Pascale Maillet écrivent ensemble depuis 1996. Marie-Hélène Peyresaubes, comédienne, les rejoint sur différents projets.

TEXTE ANNE LEBLANC ET PASCALE MAILLET AVEC LE PETIT GRAIN DE BLÉ DE MARIE-HÉLÈNE PEYRESAUBES
MISE EN SCÈNE ANNE LEBLANC ET PASCALE MAILLET
AVEC LE REGARD CHORÉGRAPHIQUE DE MARIE-LAURE SPÉRI



#### LA COMPAGNIE PIÈCES MONTÉES

Née à Paris en 1990, la compagnie Pièces Montées a grandi sur les routes du monde avant de s'ancrer en 2009, sur la demande de la Ville de Paris, dans un quartier prioritaire de Paris 20e. Depuis cette base, la compagnie continue de produire des spectacles qui sont diffusés sur le territoire national et à l'étranger. Elle y développe aussi avec les habitant·e·s des projets in situ de création partagée (audiovisuelle, théâtrale, musicale, graphique), les encourageant à développer leurs expressions propres, souvent par le biais d'ateliers d'écriture, mais aussi via le théâtre, le chant, la photo, la vidéo, les arts plastiques, la danse.

## JETER L'ANCRE, SORTIR L'ENCRE, FAIRE NAÎTRE LES PAROLES D'AUJOURD'HUI.

Nos maître-mots: fouiller, interroger, déranger, découvrir, inventer. Monter des spectacles de toutes pièces ou, comme disait Antoine Vitez, «faire théâtre de tout». Laboratoire d'expérimentation dès ses premiers jours, la compagnie est devenue, au fil du temps, une rampe de lancement pour les écritures émergentes et les dramaturgies plurielles. compagnie fait honneur en priorité au théâtre contemporain en travaillant avec des auteurs et des autrices vivant.e.s, mais crée aussi aussi des formes hybrides et inattendues à partir de textes romanesques, poétiques, de témoignages et de contes.

## RENOUVELER LA RENCONTRE AVEC LE PUBLIC, AVEC L'AUTRE ET L'AILLEURS.

Nous présentons nos spectacles et performances tantôt dans des lieux consacrés (théâtres, cabarets, bibliothèques...), tantôt hors les murs (espace public, bars, lofts, escaliers...).

Nous associons cette démarche de création contemporaine à une pratique artistique participative avec des personnes de tous âges, dont la rencontre nourrit et infléchit nos créations. En plein accord avec la nouvelle définition des droits culturels énoncée par la loi NOTRe, nous portons depuis toujours une attention particulière à l'inclusion des « sans voix » et des personnes qui ne prennent pas spontanément le chemin des salles de spectacle.

#### CRÉATION DES FEMMES

Depuis 2005, Pièces Montées s'attache également à promouvoir la création scénique et les écritures des femmes, en réponse à la disparité qui affecte leurs projets, écritures et rôles dans le spectacle vivant en France. Après avoir fondé le collectif Femmes de Plume et en avoir coordonné les travaux de 2005 à 2008, avec le soutien du Ministère de la Culture et du Fonds Social Européen, la compagnie inclut désormais mise en lumière du Matrimoine et des écritures contemporaines des femmes dans tous ses projets.



#### L'adhésion à Pièces Montées, un précieux geste de soutien!

En adhérant à notre association, vous apportez un précieux soutien financier à nos créations artistiques et actions culturelles, ainsi qu'un précieux soutien moral à nos équipes artistiques et techniques.

Vous donnez aussi une preuve concrète du rayonnement de notre activité à nos partenaires financiers et opérationnels.

Merci d'avance pour ce geste de solidarité envers notre travail, dont les fruits vous sont, le plus souvent, offerts.





#### 4, PLACE DE LA PORTE DE BAGNOLET, 75020 PARIS +33 (0)1 43 61 83 25

DIRECTION ARTISTIQUE, PROGRAMMATION & MISE EN SCÈNE:

**CLOTILDE MOYNOT** 

artistique@cie-piecesmontees.com

PRESSE & COMMUNICATION:

communication@cie-piecesmontees.com +33 (0)6 16 44 65 67











**ASSOCIATIVE**